



Dodatok č. 4 k Zmluve o akceptácii platobných kariet

(uzatvorený podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“))

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**
 Žižkova 11, 811 02 Bratislava
 IČO: 36 854 140
 DIČ: 2022502768
 IČ pre DPH: SK7020000218
 zapísaná v: obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
 zastúpená: Ing. Andrea Baranová
 funkcia: Korporatívny bankár
 zastúpená: Petra Dobiašová
 funkcia: Obchodná podpora

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**
 Sídlo: Soblahovská 65, 912 50 Trenčín
 IČO: 37 920 413
 DIČ: 2021916083
 IČ DPH: SK
 zapísaný v: Registri organizácií Štatistického úradu Slovenskej republiky
 zastúpený: Ing. Roman Jaroš
 funkcia: riaditeľ
 zastúpený:
 funkcia:

(ďalej len „Obchodník“)

I.

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa mení Zmluva o akceptácii platobných kariet uzatvorená dňa 11.6.2021 medzi Bankou a Obchodníkom (ďalej len „Zmluva“) takto:

Prílohu č. 1 pre obchodné miesto/miesta Mestská krytá plaváreň, Mládežnícka 4, 911 01 Trenčín, zo dňa 2.9.2022, nahrádza Príloha č. 1 zo dňa ~~1.1.2023~~ **06.2023**

Čl. II bod 3) Zmluvy sa mení tak, že znie:

„3) Banka bude pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy účtovať Obchodníkovi Cenu za službu, poplatky alebo pokuty v súlade s Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet alebo so Sadzobníkom poplatkov za akceptáciu platobných kariet (ďalej len „Sadzobník“). Banka je oprávnená jednostranne zmeniť výšku poplatkov alebo pokút uvedených v Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet alebo v Sadzobníku, ako aj zaviesť nové poplatky. Banka je oprávnená Cenu za službu uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy jednostranne zmeniť, a to najmä pri zmene kritérií uvedených v Prílohe č. 1 (na základe ktorých je kalkulovaná Cena za službu), pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu. Obchodník podpisom tejto Zmluvy súhlasí a splnomocňuje Banku na zaúčtovanie Ceny za služby, poplatkov a pokút v prospech Banky z účtu uvedeného v prílohe č. 1, resp. v zmysle Podmienok pre akceptáciu platobných kariet.“

Čl. IV bod 3) písm. f. Zmluvy sa mení tak, že znie:

„f. zanikne možnosť Banky zrealizovať zúčtovanie transakčných poplatkov na ľarchu účtu Obchodníka (najmä v dôsledku zániku zmluvy o vedení účtu z dôvodov na strane Obchodníka, resp. pri blokácii tohto účtu na základe právnych predpisov).“



Čl. V bod 7) Zmluvy sa mení tak, že znie:

„7) Zmluvné strany sa týmto dohodli, že táto Zmluva nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán vrátane ich dodatkov a príloh, predmetom ktorých je/bolo prijímanie/akceptácia Platobných kariet medzi Bankou a Obchodníkom; uvedené sa nevzťahuje na prípadné zmluvy o akceptácii platobných kariet na dobu určitú, uzatvorené medzi Bankou a Obchodníkom za účelom akceptácie Platobných kariet prostredníctvom vybraného Platobného terminálu v stanovenom období, ktoré trvajú a zanikajú v režime týchto uzatvorených zmlúv o akceptácii platobných kariet na dobu určitú.“

II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

III.

Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom dostane každá zo zmluvných strán.

V Trenčíne , dňa

1. 06. 2023

Za Banku:

V Trenčíne , dňa

1. 06. 2023

Za Obchodníka:



Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín		
Adresa (vrátane PSČ)	Letné kúpalisko na Ostrove, Trenčín		
Prevádzková doba		Popis činnosti	kúpalisko
Kontaktná osoba pre inštaláciu	Róbert Buchel	Kontakt	0902/911 166
Frekvencia zasielania výpisov	Denne	E-mail	patricia.janegova@trencin.sk
Účet klienta	4016572319/7500	IBAN	SK4075000000004016572319

Akceptované karty spoločností	Typ zariadenia a spôsob komunikácie	Pin pad
VISA <input checked="" type="checkbox"/> Mastercard <input checked="" type="checkbox"/>	prenosný POS V240M GPRS	<input type="checkbox"/>

Typy povolených transakcií	Doplnkové služby	
Predaj <input checked="" type="checkbox"/>	Variabilný symbol	<input type="checkbox"/>
Návrat <input checked="" type="checkbox"/>	Sprepité	<input type="checkbox"/>
Cash back <input type="checkbox"/>		
Predautorizácia <input type="checkbox"/>	Inštalácia	Štandardná
MO/TO <input type="checkbox"/>	Heslo k mPOS	

Mesačný obrat na platobnom termináli	15000 EUR	Priemerná výška transakcie	7 EUR
--------------------------------------	-----------	----------------------------	-------

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedenej Cene za službu:

Cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard				
Typ	Regulované platobné karty* (spotrebiteľské vydané v EÚ regióne)	Neregulované platobné karty (komerčné, vydané mimo región EÚ a ostatné)	Iné platobné karty	Minimálny mesačný poplatok (v EUR)
Komfort	0,89%	1,50%	3,50%	45
Minimálny transakčný poplatok je 0,08 EUR za transakciu.				

* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch

Poplatky	
Mesačný poplatok za GPRS pripojenie	5 EUR (predplatený objem dát 100 MB**)
Ďalšie cenové dojednania súvisiace s daným zariadením	

** dáta nad 100 MB budú spoplatnené podľa Sadzobníka poplatkov za akceptáciu platobných kariet



Príloha č. 1 – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Podmienky pre jednostrannú zmenu Ceny za službu

Vyššie uvedená Cena za službu je kalkulovaná najmä na základe predpokladaného priemerného mesačného obratu všetkých transakcií realizovaných na 1 platobnom termináli a priemernej výšky transakcie, uvedených v tejto prílohe. Banka je oprávnená pravidelne vykonávať vyhodnotenie plnenia uvedených podmienok, a to minimálne štvrtročne. V prípade, že

- Banka vyhodnotí, že Obchodník nespĺňa podmienky, na základe ktorých bola kalkulovaná Cena za službu, ako aj
- pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu,

Banka je oprávnená Cenu za službu jednostranne zmeniť, a to prostredníctvom písomného oznámenia o uvedených skutočnostiach a súvisiacej zmene Ceny Obchodníkovi, pričom od prvého dňa kalendárneho mesiaca po odoslaní takéhoto oznámenia zo strany Banky, sa Cena za službu zmení v zmysle tohto písomného oznámenia. Obchodník podpisom tejto prílohy vyjadruje súhlas s možnosťou jednostrannej zmeny Ceny za službu v zmysle tejto prílohy.

V Trenčíne, dňa 10. 06. 2023

Za Banku:

V Trenčíne, dňa 10. 06. 2023